



MANUAL D'INSTRUCCIONS I
D'INSTAL·LACIÓ

CONDICIONADOR D'AIRE

CATALÀ

Si us plau, llegiu el manual d'instal·lació sencer abans d'instal·lar el producte.

Si us plau, conserveu aquest manual d'instal·lació per a consultar-lo en un futur després de llegir-lo amb atenció.

Instruccions originals

Aquest manual és una versió simplificada del manual original.
Podeu obtenir el manual original a www.lg.com.

www.lg.com

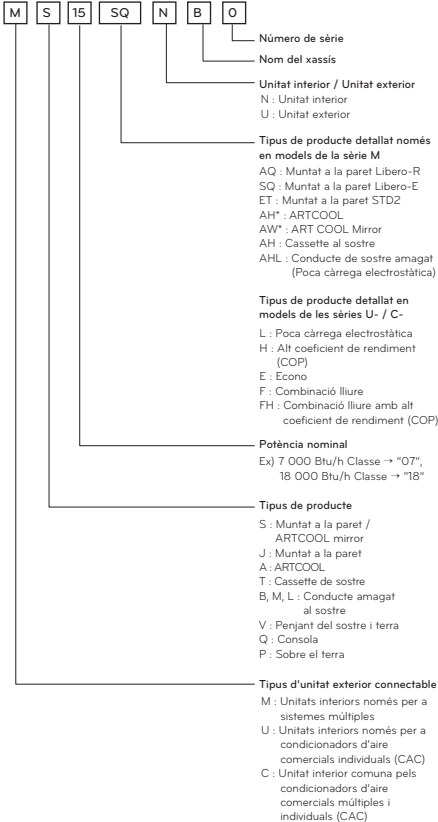
Copyright © 2022 - 2025 LG Electronics Inc. Tots els drets reservats.

DENOMINACIÓ DEL MODEL

Informació del producte

- Nom del producte : Condicionador d'aire

- Nom del model :



- Informació addicional: el número de sèrie es refereix al codi de barres del producte.

- Refrigerant : R410A / R32

Emissió de soroll per l'aire

La pressió acústica ponderada A que emet aquest producte està per sota de 70 dB.

** El nivell de soroll pot variar en funció de la ubicació.

Els valors citats són el nivell d'emissió i no són necessàriament nivells segurs pel treball.





Mentre que hi ha una correlació entre els nivells d'emissió i exposició, això no es pot utilitzar per determinar de manera fiable si calen més precaucions o no.

Els factors que influeixen el nivell real d'exposició dels treballadors inclouen les característiques de l'espai de treball i altres fonts de soroll, per exemple, la quantitat d'equips i altres processos adjacents i la quantitat de temps durant el qual l'operador està exposat al soroll. A més, els nivells d'exposició permesos varien d'un país a un altre.


Tot i això, aquesta informació permetrà a l'usuari de l'equip fer una valoració millor dels perills i riscos.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Els símbols següents es mostren a les unitats interiors i exteriors.

	Llegiu les precaucions d'aquest manual abans de fer funcionar la unitat.		Aquest aparell conté refrigerant inflamable (per a R32)
	Aquest símbol indica que cal llegir el manual de funcionament atentament.		Aquest símbol indica que el personal de servei hauria de manejar aquest material consultant el manual d'instal·lació.

Les següents directrius de seguretat tenen l'objectiu d'evitar riscos o danys imprevistos deguts a un funcionament insegur o incorrecte de l'aparell. Les directrius es divideixen en "ADVERTÈNCIA" i "PRECAUCIÓ", tal com es descriu a continuació.

 Aquest símbol es mostra per indicar qüestions i operacions que poden suposar un risc. Llegiu atentament la part amb aquest símbol i seguïu les instruccions per evitar riscos.

ADVERTÈNCIA

Indica que no seguir les instruccions pot causar lesions greus o la mort.

PRECAUCIÓ

Indica que no seguir les instruccions pot causar lesions lleus o danys al producte.

ADVERTÈNCIA

- Les instal·lacions o reparacions fetes per persones no qualificades poden suposar un perill per a vostè i altres persones.
- Les tasques d'instal·lació s'han de dur a terme d'acord amb el reglament nacional d'electricitat i només les pot fer personal qualificat i autoritzat.
- La informació continguda al manual està dirigida a un tècnic de servei qualificat que estigui familiaritzat amb els procediments de seguretat i equipat amb les eines i instruments de prova adequats.
- No llegir i seguir les instruccions d'aquest manual amb atenció pot provocar avaries, danys materials, danys personals i/o la mort.
- Aquest equip ha d'estar proveït d'un conductor que compleixi amb el reglament nacional.
- Cal complir amb les normatives nacionals referents al gas.

Instal·lació

- No utilitzeu un disjuntor defectuós o amb una qualificació inferior. Utilitzeu un disjuntor i un fusible amb la qualificació correcta. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- Per a tasques elèctriques, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor, venedor, electricista qualificat o centre de servei autoritzat. No desmunteu o reparau el producte vostè mateix. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- Connecteu a terra el producte sempre segons l'esquema elèctric. No connecteu el cable de terra a un tub de gas o aigua, un parallamps o un cable de terra del telèfon. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- Instal·leu el panell i la coberta de la caixa control de manera segura. Hi ha risc d'incendi i enrampades provocats per la pols, l'aigua, etc.
- Utilitzeu un disjuntor o fusible amb la qualificació correcta. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- No modifiqueu ni allargueu el cable d'alimentació. Si el cable d'alimentació té rascades o el cobriment separat o deteriorat, s'ha de substituir. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- Per la instal·lació, eliminació o reinstal·lació contacteu sempre el distribuïdor o un centre de servei autoritzat. Hi ha risc d'incendi, enrampades, explosions o lesions.
- No instal·leu el producte sobre un suport d'instal·lació defectuós. Assegureu-vos que la zona d'instal·lació no es deteriorarà amb el temps. Pot provocar que el producte caigui.
- No instal·leu mai la unitat exterior sobre una base mòbil o un lloc del que pugui caure. Una unitat exterior que caigui pot provocar danys o lesions o fins i tot la mort d'una persona.
- Dins la unitat exterior, el condensador intensificador subministra electricitat d'alt voltatge als components elèctrics. Assegureu-vos de descarregar el condensador completament abans de fer tasques de reparació. Un condensador carregat pot provocar enrampades.
- Quan instal·leu la unitat, utilitzeu l'equip d'instal·lació inclòs amb el producte. En cas contrari, la unitat podria caure i provocar lesions greus.
- Cal que les connexions del cablejat interior i exterior estiguin ben assegurades i que el recorregut del cable garanteixi que cap força l'estiri de les terminals de connexió. Les connexions inadequades o soltes poden generar calor o provocar un incendi.
- Elimineu amb seguretat els materials d'embalatge com ara caragols, claus, bateries, parts trencades, etc. després de la instal·lació o manteniment i trenqueu i llenceu les bosses d'embalatge de plàstic. Els infants podrien jugar-hi i prendre mal.

- Assegureu-vos de comprovar el refrigerant que s'ha d'utilitzar. Si us plau llegiu l'etiqueta del producte. L'ús d'un refrigerant incorrecte pot impedir el funcionament normal de la unitat.
- Cal guardar l'aparell en una habitació sense fonts d'ignició que funcionin de manera continuada (per exemple: flames obertes, un aparell de gas en funcionament, o un calefactor elèctric en funcionament).
- Mantingueu les entrades de ventilació establertes lliures d'obstruccions.
- Per a instal·lar el producte, contacteu el centre de servei o una empresa d'instal·lació professional sempre. En cas contrari, es pot produir un incendi, enrampades o lesions.
- Les connexions mecàniques han de ser accessibles per les tasques de manteniment.
- Cal desconectar l'aparell de la font d'energia durant la reparació o quan se'n substituïxin parts.
- L'aparell s'ha d'instal·lar d'acord amb les normatives nacionals sobre el cablejat.

Funcionament

- Quan el producte quedi xop (inundat o submergit) en aigua, contacteu un centre de servei autoritzat per reparar-lo abans de tornar-lo a utilitzar. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- Assegureu-vos d'utilitzar només les parts que consten a la llista de parts de manteniment. No proveu mai de modificar l'equip. L'ús de parts inadequades pot provocar enrampades, generació de calor excessiva o incendis.
- No toqueu, manipuleu o repareu el producte amb les mans humides. Subjecteu l'endoll amb la mà quan el desendol·leu. Hi ha risc d'enrampades o incendi. Hi ha risc d'enrampades o incendi.
- No col·loqueu un calefactor o altres aparells de calefacció a prop del cable d'alimentació. Hi ha risc d'incendi i enrampades.
- No permeteu que entri aigua a les parts elèctriques. Instal·leu la unitat lluny de fonts d'aigua. Hi ha risc d'incendi, avaria del producte o enrampades.
- No emmagatzemeu, utilitzeu ni tan sols permeteu gasos inflamables o combustibles a prop del unitat. Hi ha risc de incendi.
- No utilitzeu el producte en un espai tancat hermèticament durant molt temps. Ventileu regularment. Es pot produir deficiència d'oxigen i perjudicar la vostra salut.
- No obriu la reixa frontal del producte mentre funcioni. (No toqueu el filtre electrostàtic, si la unitat en té un). Hi ha risc de lesions personals, enrampades o avaria del producte.

- Si sona un soroll estrany o surt olor o fum del producte. Separeu immediatament el disjuntor o desconnecteu el cable d'alimentació elèctrica.
Hi ha risc d'enrampades o incendi.
- Ventileu la habitació on hi ha el producte de tant en tant quan l'utilitzeu a la vegada que un fogó o calefactor, etc. Es podria produir deficiència d'oxigen i perjudicar la vostra salut.
- No toqueu el tub refrigerant, el tub d'aigua o cap de les parts internes mentre l'aparell estigui en funcionament o just després. Pot provocar cremades o congelació.
- No trepitgeu la unitat interior/exterior ni hi poseu res a sobre. Pot provocar lesions si la unitat cau.
- Quan no s'hagi d'utilitzar el producte durant molt temps, desconnecteu l'endoll de l'alimentació elèctrica o apagueu el disjuntor. Hi ha risc de dany o avaria del producte o de funcionament involuntari.
- Assegureu-vos que ningú (sobretot els infants) tingui la possibilitat de trepitjar o caure sobre la unitat exterior. Això podria provocar danys personals i danys del producte.
- Prengueu mesures per assegurar-vos que el cable d'alimentació no s'arrenqui o es faci malbé durant el funcionament. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- No col·loqueu res sobre el cable d'alimentació. Hi ha risc d'incendi o enrampades.
- Quan hi hagi una fuga de gas inflamable, tanqueu el gas i obriu la finestra per ventilar abans d'encendre el producte. No utilitzeu el telèfon ni encengueu i apagueu interruptors. Hi ha risc d'explosió o incendi.
- Assegureu-vos que hi ha una ventilació suficient quan s'utilitzen simultàniament el condicionador d'aire i un aparell de calefacció com ara un calefactor. No fer-ho podria provocar incendis, lesions greus o l'avaria del producte.
- Netegeu periòdicament (més d'un cop l'any) les partícules de pols o sal de l'intercanviador de calor amb aigua.
- No utilitzeu cap mitjà per accelerar el procés de descongelació o per netejar que no estiguin recomanats pel fabricant.
- No perforeu o cremeu la part del circuit de refrigerant.
- Tingueu en compte que els refrigerants poden ser inodors.

PRECAUCIÓ

Instal·lació

- Calen dues o més persones per aixecar i transportar el producte. Eviteu les lesions personals.
- No instal·leu el producte on pugui estar exposat a vent marí (aerosol marí) directament. Pot provocar la corrosió del producte.
- Instal·leu el tub de desguàs per assegurar-vos que l'aigua condensada es dreni adequadament. Una mala connexió pot provocar una fuga d'aigua.
- Mantingueu la unitat anivellada quan instal·leu el producte. Per evitar vibració o soroll.
- No instal·leu el producte on el soroll o l'aire calent de la unitat exterior puguin fer mal o molestar els veïns. Pot provocar un problema pels vostres veïns i acabar amb una disputa.
- Comproveu sempre si hi ha fuites de gas (refrigerant) després de la instal·lació o reparació del producte. Uns nivells baixos de refrigerant poden provocar l'avaría del producte.
- Poseu-vos un equip de protecció individual (EPI) quan instal·leu el producte o en feu tasques de manteniment.
- Cal emmagatzemar l'aparell de manera que s'evitin danys mecànics.
- Els conductes de refrigerant han d'estar protegits o tancats per evitar danys.
- Els connectors de refrigerant flexibles (com les línies d'unió entre la unitat interior i l'exterior) que es puguin moure de lloc durant el funcionament normal, han de protegir-se de danys mecànics.
- Cal fer el mínim d'instal·lacions de tubs.
- Els tubs han de protegir-se dels danys físics.
- Cal fer una connexió mecànica o amb una soldadura forta o fluixa abans d'obrir les vàlvules per permetre que el refrigerant flueixi entre les parts del sistema de refrigeració.
- Mantingueu la unitat en paral·lel quan instal·leu el producte. En cas contrari, es poden produir vibracions o vessament d'aigua. Pot provocar lesions o un accident.
- Si algú que no sigui un professional autoritzat instal·la, repara o altera els productes d'aire condicionat d'LG Electronics, la garantia perdrà la validesa. Tots els costos associats a la reparació aleshores seran responsabilitat del propietari.
- Cal incorporar mitjans per desconnectar-lo a la instal·lació elèctrica d'acord amb les normes de cablejat.

- No inseriu el tub de desguàs a un desguàs o un baixant d'aigües fecals. Podrien produir-se males olors i provocar la corrosió de l'intercanviador de calor o el tub.
- No instal·leu l'aparell en atmosferes potencialment explosives.

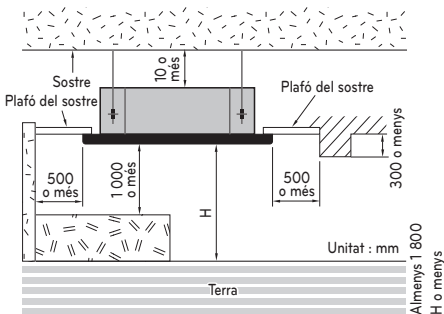
Funcionament

- No utilitzeu el producte per a propòsits especials, com ara conservar aliments, obres d'art, etc. És un condicionador d'aire destinat als consumidors, no un sistema de refrigeració de precisió. Hi ha risc de danys o pèrdua de béns.
- No bloquegeu l'entrada i la sortida d'aire. Pot provocar avaries.
- Utilitzeu un drap suau per netejar-lo. No utilitzeu productes de neteja abrasius, dissolvents, esquitxades d'aigua, etc. Hi ha risc d'incendi, enrampades o danys a les parts de plàstic del producte.
- No toqueu les parts de metall del producte quan n'extraieu el filtre d'aire. Hi ha risc de lesions personals.
- No us poseu drets ni poseu res a sobre del producte. Hi ha risc de lesions personals i avaria del producte.
- Introduïu el filtre de manera segura sempre després de netejar-lo. Renteu el filtre cada dues setmanes o més sovint si cal. Un filtre brut en redueix l'eficiència.
- No introduïu les mans o altres objectes per l'entrada o la sortida d'aire mentre el producte estigui en funcionament. Hi ha parts tallants i mòbils que podrien provocar lesions personals.
- Aneu amb compte quan desembaleu i instal·leu el producte. Les vores tallants poden provocar lesions.
- Si hi ha una fuga de gas refrigerant durant la reparació, no toqueu el gas refrigerant que s'escapa. El gas refrigerant pot provocar congelació (cremades pel fred).
- No instal·leu l'aparell en atmosferes potencialment explosives.
- No inclineu la unitat quan l'elimineu o desinstal·leu. L'aigua condensada de dins podria vessar.
- No toqueu el tub refrigerant, el tub d'aigua o cap de les parts internes mentre l'aparell estigui en funcionament o just després. Pot provocar cremades o congelació.
- Si hi ha una fuga del gas refrigerant durant la instal·lació, ventileu la zona immediatament. En cas contrari, pot ser perjudicial per la vostra salut.
- Desmuntar l'aparell, el tractament de l'oli refrigerant i les possibles parts s'ha de fer d'acord amb els estàndards locals i nacionals.

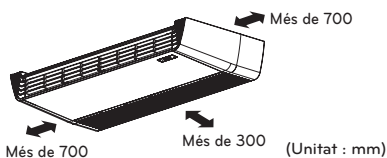
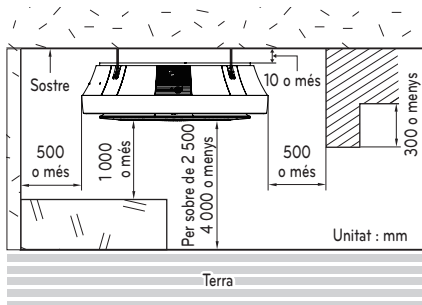
- Substituiu les piles del control remot per noves del mateix tipus. No barregeu piles noves i velles o diferents tipus de pila. Hi ha risc d'incendi o avaria del producte.
- No recarregueu o desmunteu les bateries. No llenceu les bateries al foc. Podrien cremar-se o explotar.
- Si el líquid de les bateries entra en contacte amb la pell o la roba, renteu-ho bé amb aigua neta. No utilitzeu el control remot si les bateries han vessat líquid. Els productes químics de les bateries podrien provocar cremades o altres riscos per a la salut.
- Si ingeriu líquid de la bateria que ha vessat, esbandiu l'interior de la boca a consciència i consulteu un metge. En cas contrari, es poden produir complicacions greus de la salut.
- No deixeu funcionar el condicionador d'aire molta estona quan hi hagi molta humitat i quan una porta o finestra estigui oberta. La humitat es podria condensar i mullar o malmetre els mobles.
- No exposeu la pell, infants o plantes al flux d'aire fred o calent. Podria ser perjudicial per la salut.
- No ingeriu l'aigua drenada del producte. No és higiènic i podria provocar problemes de salut greus.
- Utilitzeu un tamboret o escala estable quan netegeu, feu manteniment o reparau el producte a certa alçada. Aneu amb compte i eviteu les lesions personals.
- Cal incorporar mitjans per desconnectar-lo a la instal·lació elèctrica d'acord amb les normes de cablejat.
- Aquest aparell no està pensat per a ser utilitzat per persones (inclosos infants) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixements, tret que rebin la supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell per part d'una persona responsable de la seva seguretat. Cal vigilar que els infants no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per infants a partir de 8 anys i per persones amb una disminució de les capacitats físiques, sensorials o intel·lectuals o sense experiència ni coneixements si reben supervisió o instruccions relatives a un ús prudent de l'aparell i entenen els riscos que això comporta. Els infants no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no els poden fer infants sense supervisió.

LLOCS D'INSTAL·LACIÓ

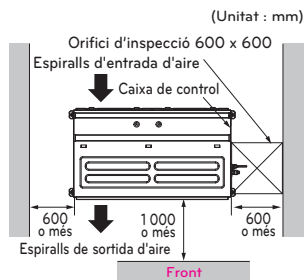
- No hi hauria d'haver una font de calor o vapor a prop de la unitat.
- No hi hauria d'haver obstacles que impedeixin la circulació de l'aire.
- Un lloc en què la circulació de l'aire a l'habitació sigui bona.
- Un lloc en què es pugui fer un drenatge amb facilitat.
- Un lloc en què la prevenció del soroll s'hagi tingut en compte.
- No instal·leu l'aparell a prop de la porta.
- Procureu que quedin els espais indicats des de la paret, el sostre o altres obstacles.
- La unitat interior ha de conservar l'espai de manteniment.
- La instal·lació bàsica del tipus arrodonit hauria de ser a una zona exposada. No la instal·leu a un lloc d'instal·lació no exposat com zones amb textura al sostre.



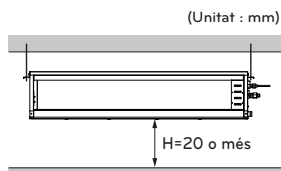
Xassis	H
TU/TT	3 300
TQ/TR/TP/TP-B	3 600
TN/TM/TM-A	4 200



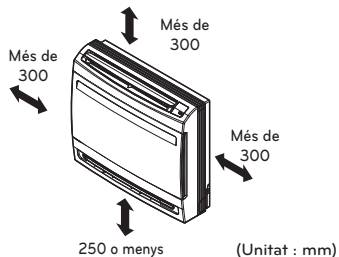
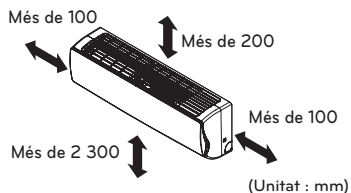
Vista superior



Vista lateral

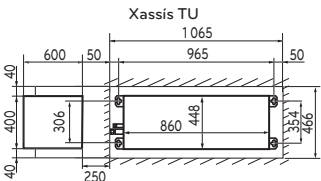
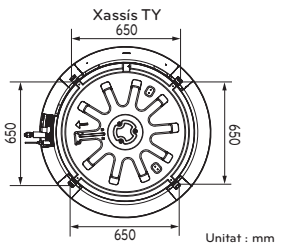
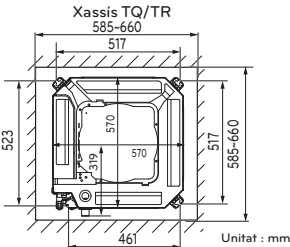
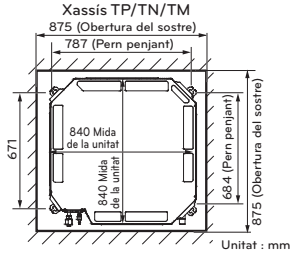
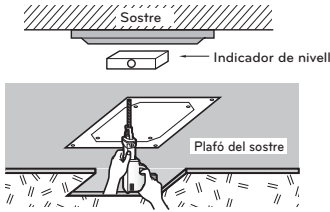


- Cal una dimensió "H" adequada per aconseguir un pendent per drenar com es mostra a la figura.



* La característica pot canviar segons tipus de model.

LA INSTAL·LACIÓ DE LA UNITAT INTERIOR

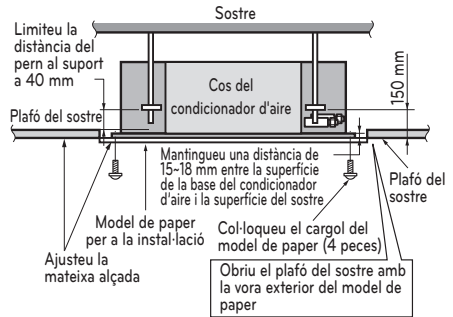


- Trieu i marqueu la posició pels perns de fixació i el forat pel tub.
- Decidiu la posició dels perns de fixació lleugerament inclinats de la direcció del desguàs i després de considerar la direcció del tub de desguàs.
- Feu un forat pel pern d'ancoratge a la paret.

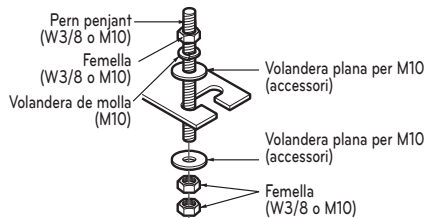
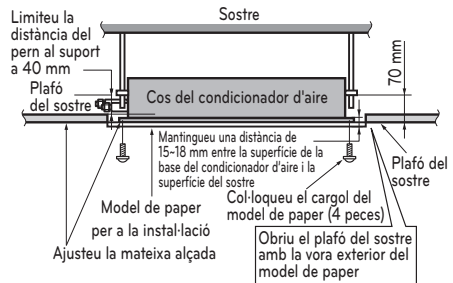
! PRECAUCIÓ

- Aquest condicionador d'aire utilitza una bomba de desguàs.
- Instal·leu la unitat horitzontalment amb un indicador de nivell.
- Durant la instal·lació, cal anar amb compte de no malmetre els cables elèctrics.

4 Direccions



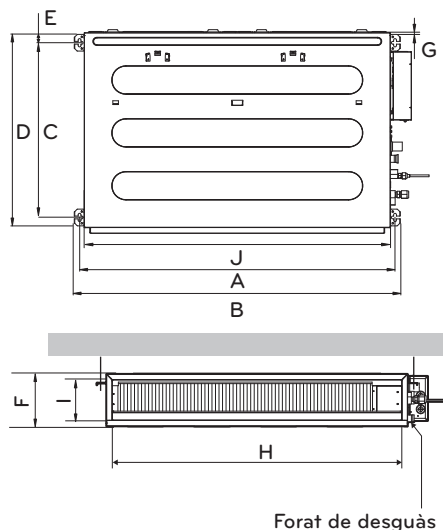
1 Direccions



* La característica pot canviar segons tipus de model.

Posició del pern de suspensió

- Col·loqueu una lona entre la unitat i el conducte per absorbir les vibracions innecessàries.
- Apliqueu un filtre accessori al forat de retorn d'aire.



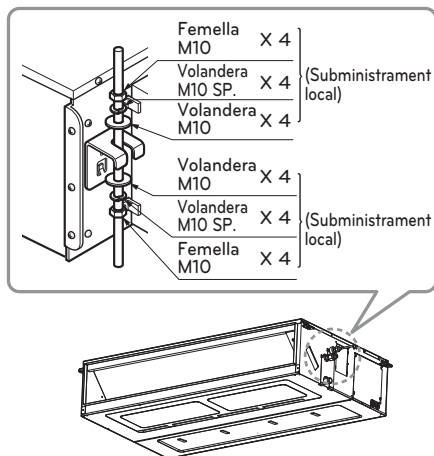
Forat de desguàs

* La característica pot canviar segons tipus de model.

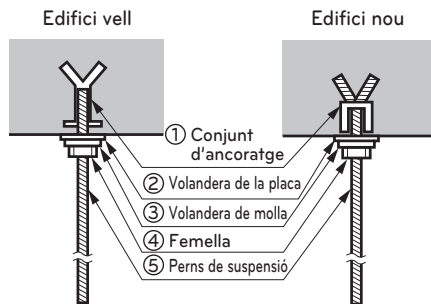
(Unitat: mm)

Dimensió		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Xassis	L1	733	772	628	700	36	190	20	660	155	700
	L2	933	972	628	700	36	190	20	860	155	900
	L3	1133	1172	628	700	36	190	20	1060	155	1100
	L4	733	772	338	460	36	190	20	660	148	700
	L5	933	972	338	460	36	190	20	860	148	900
	L6	1133	1172	338	460	36	190	20	1060	148	1100
Estàtica mitjana	M1	933.4	971.6	619.2	700	30	270	15.2	858	201.4	900
	M2	1 283.4	1 321.6	619.2	689.6	30	270	15.2	1 208	201.4	1 250
	M3	1 283.4	1 321.6	619.2	689.6	30	360	15.2	1 208	291.4	1 250

Posició del pern de la consola



- Introduïu el conjunt de l'ancoratge i la volandera als perns de suspensió per fixar els perns de suspensió al sostre.
- Munteu els perns de suspensió al conjunt d'ancoratge fermament.
- Assegureu les plaques d'instal·lació als perns de suspensió (ajusteu el nivell aproximadament) amb les femelles, volanderes i volanderes de molla.



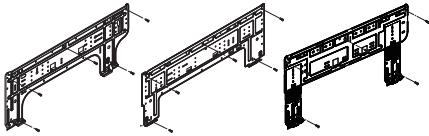
- Subministrament local
 - 1 Conjunt d'ancoratge
 - 2 Volandera de la placa - M10
 - 3 Volandera de molla - M10
 - 4 Femella - W3/8 o M10
 - 5 Pern de suspensió - W3/8 o M10

Fixar la placa d'instal·lació

La paret que trieu hauria de ser prou forta i sòlida per evitar vibracions.

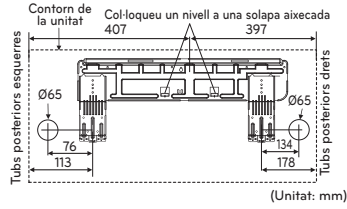
- 1 Munteu la placa d'instal·lació a la paret amb els cargols tipus "A". Si munteu la unitat a una paret de formigó, utilitzeu pern d'ancoratge.
 - Munteu la placa d'instal·lació horitzontalment alineant la línia central amb el mesurador horitzontal.

Xassis SK/SJ



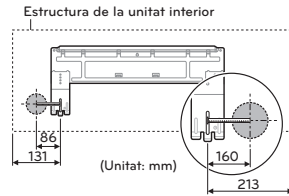
* La característica pot canviar segons tipus de model.

Xassis SR



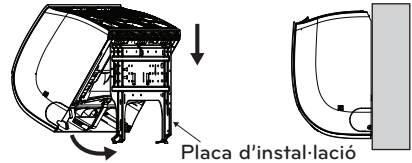
* La característica pot canviar segons tipus de model.

Xassis SR



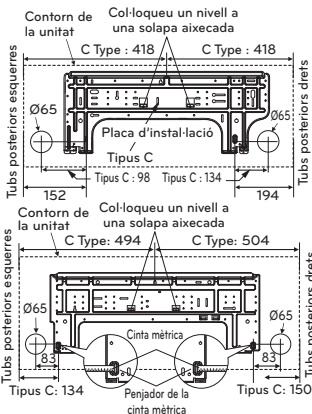
Instal·lació de la unitat interior

- 1 Enganxeu la unitat interior a la porció superior de la placa d'instal·lació. (enganxeu els tres ganxos de la part superior de la placa d'instal·lació) Assegureu-vos que els ganxos estiguin ben units a la placa d'instal·lació movent-los a esquerra i dreta.

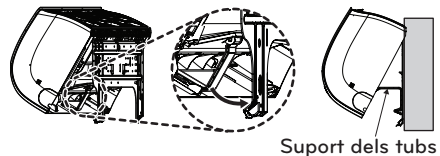


- 2 Mesureu la paret i marqueu la línia central. També és important anar amb precaució sobre la ubicació de la placa d'instal·lació. El recorregut dels cables fins les preses sol ser per dins de les parets. Perforar una paret per les connexions dels tubs s'ha de fer amb seguretat.

Xassis SK/SJ



- 2 Deslligueu el suport dels tubs del xassis i munteu-lo entre el xassis de la placa d'instal·lació per tal de separar el costat inferior de la unitat interior de la paret.

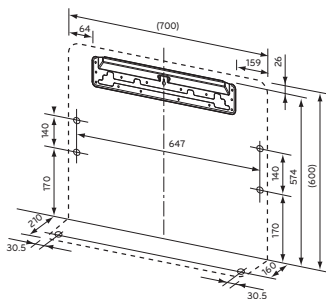
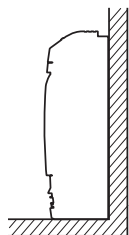
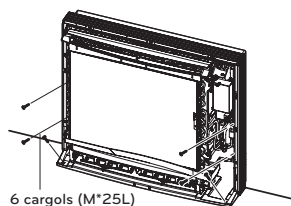


* La característica pot canviar segons tipus de model.

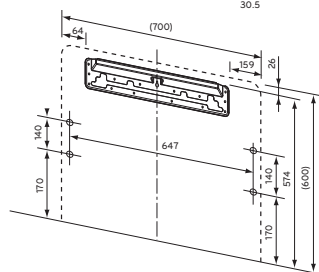
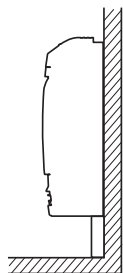
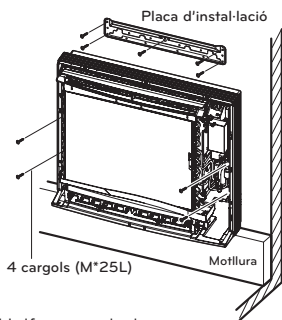
Consola

(Unitat: mm)

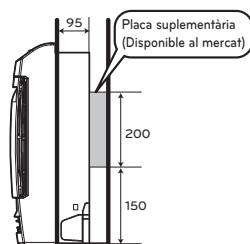
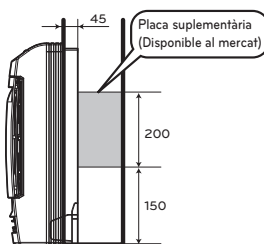
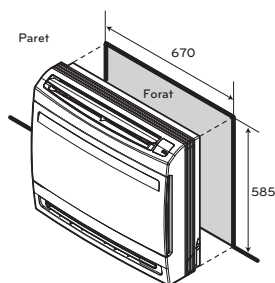
1) Terra



2) Paret



3) Half concealed



! PRECAUCIÓ

Aneu amb compte mentre transporteu el producte.

- Una persona no pot carregar el producte si pesa més de 20 kg.
- S'utilitzen cintes de PP (polipropilè) per embalar alguns productes. No les utilitzeu per facilitar el transport perquè són perilloses.
- No toqueu les aletes de l'intercanviador de calor amb les mans nues. En cas contrari, us podeu fer tall a les mans.
- TEstripeu la bossa d'embalatge de plàstic i feu-ne bocins perquè els infants no hi puguin jugar. En cas contrari, la bossa d'embalatge de plàstic podria provocar l'asfíxia dels infants i la mort.
- Quan transporteu la unitat, assegureu-vos que tingui quatre punts de suport. Transportar i aixecar la unitat exterior amb 3 punts de suport pot fer-la inestable i provocar una caiguda.
- Utilitzeu 2 corretges d'almenys 8 m de llargària.
- Poseu una tela o plafons addicionals als punts en què la carcassa entri en contacte amb la braga per evitar danys.
- Alceu la unitat assegurant-vos que s'aixeca pel centre de gravetat.

TREBALL DE CABLEJAT ELÈCTRIC

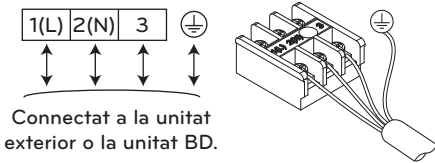
Instruccions generals

- Totes les parts i materials que es comprin i els treballs elèctrics han de complir els codis locals. Utilitzeu només cables de coure.
- Seguiu l'"ESQUEMA ELÈCTRIC" enganxat al cos de la unitat per cablejar la unitat exterior, les unitats interiors i el control remot.
- Tot el cablejat l'ha de dur a terme un electricista autoritzat.

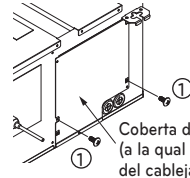
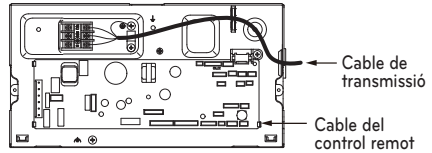
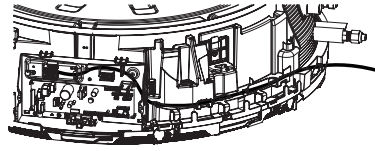
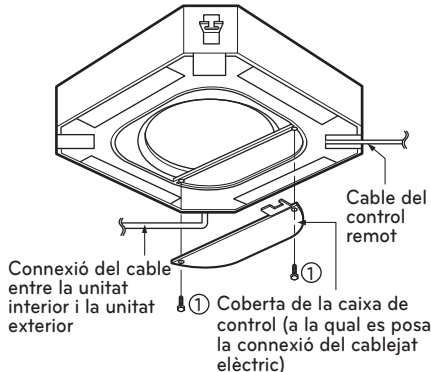
Connexió del cablejat

Connecteu els cables a les terminals del quadre de control individualment segons la connexió de la unitat exterior.

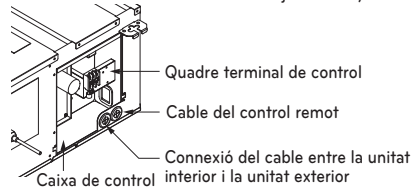
Assegureu-vos que el color dels cables de la unitat exterior i els números del terminal siguin els mateixos que els de la unitat interior respectivament.



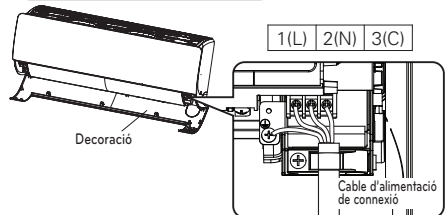
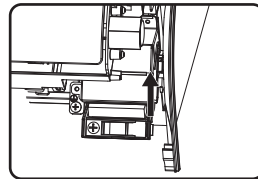
- Obriu la coberta de la caixa de control per connectar el cable del control remot i els cables d'alimentació interiors.
- Retireu la coberta de la caixa de control per la connexió elèctrica entre la unitat interior i la unitat exterior. (Retireu els caragols ①)
- Utilitzeu l'abraçadora de cables per fixar el cable.



① Coberta de la caixa de control (a la qual es posa la connexió del cablejat elèctric)



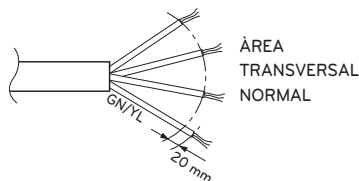
- (1) Obriu la decoració
- (2) Descargoleu el cargol de la caixa de control
- (3) Feu lliscar la placa de metall cap amunt
- (4) Connecteu el cable de connexió
- (5) Quan hàgiu acabat de connectar els cables, hauríeu de muntar la placa de la coberta amb caragols.



* La característica pot canviar segons tipus de model.

⚠ PRECAUCIÓ

- El cable de connexió connectat a la unitat interior i exterior ha de complir amb les especificacions següents (aïllament de goma, tipus H05RN-F aprovat per HAR o SAA).



Intensitat de corrent elèctric nominal de l'aparell A.	àrea transversal nominal mm ²
≤ 0.2	Cable de blindatge metàl·lic en espiral
> 0.2 i ≤ 3	0.5
> 3 i ≤ 6	0.75
> 6 i ≤ 10	1.0 (0.75)
> 10 i ≤ 16	1.5 (1.0)
> 16 i ≤ 25	2.5
> 25 i ≤ 32	4
> 32 i ≤ 40	6
> 40 i ≤ 63	10

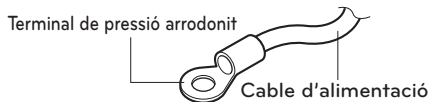
NOTA En cables subministrats amb aparells multifase, l'àrea transversal nominal dels conductors es basa en l'àrea transversal màxima dels conductors per fase a la connexió del cable d'alimentació als terminals de l'aparell.

- Si el cable d'alimentació està danyat, cal substituir-lo amb un cable o conjunt especial que l'agent de servei té disponible del fabricant.

- Es recomana la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent diferencial nominal que no superi els 30 mA.

Precaucions quan es col·loquen els cables d'alimentació

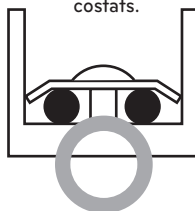
Utilitzeu aquests terminals de pressió per les connexions al bloc terminal de potència.



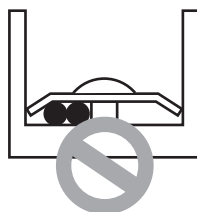
Quan no n'hi ha de disponibles, seguieu les instruccions a continuació.

- No connecteu el cablejat a gruijos diferents del bloc terminal de potència. (Si els cables d'alimentació estan balders, es pot provocar calor anormal).
- Quan connecteu cables del mateix gruix, feu-ho com es mostra a la figura de sota.

Connecteu cablejat del mateix gruix a tots dos costats.



Està prohibit connectar-ne dos al mateix costat.



Està prohibit connectar cables de gruixos diferents.



- Per cablejar, utilitzeu el cable d'alimentació especificat i connecteu-lo fermament, aleshores fixeu-lo per evitar que la pressió externa s'exerceixi sobre el bloc terminal.
- Utilitzeu un tornavís adequat per fixar els cargols del terminal. Un tornavís amb una punta petita pot trencar el cap i fer impossible una fixació adequada.
- Ajustar massa els cargols del terminal els pot trencar.

MANTENIMENT

Netegeu el producte regularment per mantenir un rendiment òptim i evitar possibles avaries.

! PRECAUCIÓ

- Apagueu l'alimentació i desendolieu el cable d'alimentació abans de fer tasques de manteniment; en cas contrari, es poden produir enrampades.
- No utilitzeu aigua per sobre de 40 °C quan renteu els filtres. Pot provocar deformacions o descoloriment.
- No utilitzeu mai substàncies volàtils quan netegeu els filtres. Poden malmetre la superfície del producte.

Trucs pel funcionament!

- **No refrigereu l'habitació excessivament.**
No és bo per a la salut i malgasta electricitat.
- **Mantingueu les persianes i cortines tancades.**
No deixeu que entri llum solar directament a l'habitació en què el condicionador d'aire està en funcionament.
- **Mantingueu la temperatura de l'habitació uniforme.**
Ajusteu la direcció del flux d'aire vertical i horitzontal per assegurar una temperatura uniforme a l'habitació.
- **Assegureu-vos que les portes i finestres estiguin ben tancades.**
Eviteu obrir portes i finestres tant com pugueu per conservar l'aire fresc de l'habitació.
- **Netegeu el filtre d'aire regularment.**
Les obstruccions del filtre d'aire redueixen el flux d'aire i redueixen els efectes de refrigeració i deshumidificació. Netegeu-lo al menys un cop cada dues setmanes.
- **Ventileu l'habitació de tant en tant.**
Ja que es mantenen les finestres tancades, és una bona idea obrir-les i ventilar l'habitació de tant en tant.

Quan el condicionador d'aire no està en funcionament...

Quan no s'utilitzarà el condicionador d'aire durant molt temps.

- 1 Feu funcionar el condicionador d'aire amb la configuració següent durant 2 o 3 hores.
 - Tipus de funcionament: Mode de funcionament amb ventilador. (Consulteu la pàgina "Mode ventilador")
 - Això assestarà els mecanismes interns.
- 2 Desconnecteu el disjuntor.

! PRECAUCIÓ

Desconnecteu el disjuntor quan no hàgiu d'utilitzar el condicionador d'aire durant molt temps. Es pot acumular brutícia i provocar un incendi.

- 3 Separeu les piles del control remot.

Informació útil

Els filtres d'aire i la vostra factura elèctrica.

Si els filtres d'aire queden obstruïts amb pols, la capacitat de refrigeració disminuirà i el 6% de l'electricitat que s'utilitza per fer funcionar el condicionador d'aire es malgastarà.

Quan torneu a fer servir el condicionador d'aire de nou.

- 1 Netegeu el filtre d'aire i instal·leu-lo a la unitat interior. (Consulteu la pàgina "Manteniment i servei")
- 2 Comproveu que l'entrada i la sortida d'aire de la unitat interior/exterior no estiguin bloquejades.
- 3 Comproveu que el cable de terra estigui connectat correctament. Pot estar connectada al costat de la unitat interior.

Consells per solucionar errors! Estalvieu temps i diners!

Comproveu els punts següents abans de demanar reparacions o manteniment...
Si l'avaria continua, si us plau, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor.

Cas	Explicació
El condicionador d'aire no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Heu comès algun error amb el funcionament del temporitzador? • S'ha cremat el fusible o ha saltat el disjuntor?
L'habitació té una olor peculiar.	<ul style="list-style-type: none"> • Comproveu que no sigui una olor d'humitat després de la paret, la catifa, els mobles o els articles de roba de l'habitació.
Si sembla que goteja condensació del condicionador d'aire.	<ul style="list-style-type: none"> • La condensació es produeix quan el corrent d'aire del condicionador d'aire refreda l'aire càlid de l'habitació.
El condicionador d'aire no funciona durant 3 minuts quan es torna a posar en funcionament.	<ul style="list-style-type: none"> • Això és un protector del mecanisme. • Espereu uns tres minuts i el funcionament començarà.
A la pràctica no escalfa o refreda.	<ul style="list-style-type: none"> • El filtre d'aire està brut? Vegeu les instruccions de neteja del filtre d'aire. • Pot ser que l'habitació estigui molt calenta quan s'ha posat en funcionament el condicionador d'aire. Deixeu un temps perquè es refredi. • S'ha configurat la temperatura incorrectament? • L'entrada o la sortida d'aire de la unitat interior estan obstruïts?
El funcionament del condicionador d'aire és sorollós.	<ul style="list-style-type: none"> • Per un soroll que sona com aigua corrent. <ul style="list-style-type: none"> - Aquest soroll és el freó que circula per l'interior de la unitat del condicionador d'aire. • Per a un soroll que sona com aigua comprimit que s'allibera a l'atmosfera. <ul style="list-style-type: none"> - És el soroll de l'aigua de deshumidificació que es processa a l'interior de la unitat del condicionador d'aire.
Se sent un crac.	<ul style="list-style-type: none"> • Aquest soroll es produeix amb l'expansió/contracció de la reixeta d'entrada, etc. pels canvis de temperatura.
La pantalla del control remot és gairebé imperceptible o no mostra res.	<ul style="list-style-type: none"> • Ha saltat el disjuntor? • Les piles estan col·locades en els sentits oposats (+) i (-)?
El codi d'error ha aparegut després de l'impacte d'un llamp	<ul style="list-style-type: none"> • El producte s'ha aplicat al circuit de protecció de sobretensions. Es pot produir un error, però és un comportament normal. Al cap d'uns minuts, funcionarà amb normalitat.

Truqueu el servei immediatament en les situacions següents

- 1 Passen coses estranyes com olor de cremat, soroll fort, etc. Atureu la unitat i feu saltar el disjuntor. No intenteu reparar o reiniciar mai el sistema vostè mateix en aquests casos.
- 2 El cable d'alimentació està massa calent o malmès.
- 3 El codi d'error es genera per diagnòstic automàtic.
- 4 Hi ha aigua que goteja de la unitat interior fins i tot quan el nivell d'humitat és baix.
- 5 Algun interruptor, disjuntor (de seguretat, de terra) o fusible no funciona correctament

L'usuari ha de dur a terme comprovacions i neteja per evitar un mal rendiment de la unitat. En cas de situacions especials, la reparació només l'ha de dur a terme un treballador de manteniment.

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на носителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja adressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolai Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer / Noms i adreces d' importadors per a la UE de LG Electronics

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимости от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelistest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetelega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódhatnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélag, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkaribā nāo produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од произвоците или моделите, актуелните увозници можби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применливи увозник за ЕУ. /

Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkunu limitati għal certi sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiscy importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör. / Depenent dels productes o models, els importadors efectius podrien quedar limitats a alguns de tipus subsidiari. Per a les unitats produïdes a la UE, no hi ha cap importador per a la UE aplicable.

LG Electronics Inc. ^①Single Contact Point ^②(EU/UK) :
 LG Electronics Deutschland GmbH
 Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, ^③Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Ενιαίο σημείο επαφής	EE	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
CATALÀ	Punt de contacte únic	UE	Alemanya



Manufacturer :
LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

- The information for Eco design is available on the following free access website.
<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>